

Raportul Decanului

martie 2018-martie 2019

Facultatea de Litere, Istorie și Teologie

Conf. univ. dr. habil. Dana Percec

Bilanț pozitiv

- Poziționare în topul QS World University Rankings by Subject Modern Languages 251-300
- Indicele Hirsch: de la 2.06 la 2.55
- Creșterea numărului de proiecte, articole indexate, premii obținute
- Locul 2 în UVT la numărul de cadre didactice titulare
- Locul 4 în UVT la numărul de studenți
- Abilitări noi în Școala doctorală de Filologie și Istorie: 3 în domeniul Filologie

Cercetare

Centre de cercetare

- înființarea a 2 centre de cercetare: RHEA și Arheotim (interdisciplinar)
- 11 centre de cercetare, dintre care două aparțin studenților: *Literacum* (<https://literacum.ro/>), *Sinergia* ([Facebook](#))
- 9 centre au fost acreditate la ultima evaluare, în cadrul proiectului FDI, iar 5 dintre acestea (CSAP, CSRT, CISG, CSF, „Constantin Daicoviciu”) au primit calculatoare, laptopuri, multifuncționale, soft profesional
- 8 centre de cercetare sunt înscrise pe platforma ERRIS (Engage in the Romanian Research Infrastructures System)

Proiecte de cercetare

Titlul proiectului	Tip de proiect / Sursa de finanțare	Buget	Perioada
<i>Local Heritage for Active Tourism in Banat (HerA)</i> Director: prof. univ. dr. Otilia Hedeșan	Interreg IPA România-Serbia	372.411 euro	2017-2018
<i>Academic genres at the crossroads of tradition and internationalization: Corpus-based interlanguage research on genre use in student writing at Romania universities/ Genuri academice la intersecția dintre tradiție și internaționalizare (ROGER)</i> Director: dr. Mădălina Chitez	PROMYS, finanțat de SNSF (Swiss National Science Foundation)	534.753 euro	2017-2022
<i>Healthy traditions – science for next generation</i> Manager local: prof. univ. dr. Otilia Hedeșan	Interreg România-Ungaria (RO-HU)	67.671 euro, din care UVT: 14.769 euro	2018-2020
<i>Eco/logical Learning and Simulation Environments in Higher Education (ELSE)</i> Manager local: lector univ. dr. Aba-Carina Pârlog	Erasmus+ KA2	351.285 euro, din care UVT: 21.484	2018-2021
<i>Educație antreprenorială și consiliere profesională pentru cercetători postdoctorali în vederea organizării transferului de cunoaștere din domeniul științelor socio-umaniste către piața muncii (ATRiUM)</i> Director: prof. univ. dr. Otilia Hedeșan	POCU	5.946.036 lei	2018-2020

Publicații

- **cărți** de autor: **17** în țară, **6** în străinătate;
- **capitole** de carte: **28** în țară, **30** în străinătate;
- **traduceri**: **12** volume;
- **volume îngrijite**: **20**;
- **6 articole** ISI, **5** - SCOPUS, **36** - EBSCO, **30** - ERIH+;
- **47** de studii indexate în mai multe BDI, peste **300** de articole publicate în reviste de specialitate, indexate CEEOL.

Revistele facultății

11 reviste, toate incluse în baze de date internaționale, 9 dintre acestea fiind în mai multe BDI:

- 1 în Clarivate Analytics/ Thomson Reuters, începând din ianuarie 2019: „British and American Studies” (BAS);
- 5 în EBSCO: BAS, „Romanian Journal of English Studies” (RJES), „Gender Studies”, „Translationes”, „Dialogues francophones”, ultimele patru fiind accesibile de pe platforma Sciendo (De Gruyter);
- 4 în ERIH+: BAS, RJES, „Gender Studies”, „Colindacias”;
- 2 în CEEOL: „Analele UVT. Seria Științe filologice” și „Analele UVT. Seria Teologie”.

Conferințe și workshopuri

- **13 manifestări științifice internaționale organizate**, dintre care mai multe de tradiție, unele *itinerante*: BAS (XXVIII), CIEFT (XIII; Arras), CICCRE (VII), Arheovest (VI), Cultura materială și spirituală a sârbilor în regiunile periferice (Niș), Shakespeare Symposium (Londra), Colocviul Internațional de Traducere (V; Viena).
- **workshopuri** pentru dinamizarea cercetării: *Drumul către proiectul de cercetare*:
 - I. Provocări, experiențe, sugestii (ian. 2018);
 - II. Exerciții de scriere de proiecte (apr. 2018);
 - III. Alcătuirea bugetului (iulie 2018).
 - IV. Horizon 2020 Communication Campaign (oct. 2018): MUST (Belgia), POA (China) sau în curs de depunere a aplicației (Horizon 2020, de tip Twinning).
- **169 de participări la manifestări științifice internaționale**, dintre care **94** în străinătate.
- **lansarea platformei de cercetare**, pentru sprijinirea activităților dedicate scrierii de proiecte; disponibilă de pe site-ul LIT, cu o parte dintre informații accesibile doar cadrelor didactice titulare ale facultății

Implicarea în cercetare a studenților și a masteranzilor

- Centrul Studențesc de Cercetare *Literacum* (<https://literacum.ro/>)
 - întâlnire-dezbatere lunară
 - Colocviul Literacum, cu lucrări publicate în volumul colocviului
 - revista colocviului, cu ISSN și e-ISSN
 - coagularea unei echipe în vederea participării la colocvii studențești naționale și internaționale (peste 20 de premii și mențiuni la nivel național obținute în 2018)
- Clubul Literar Studențesc:
 - întâlniri bilunare
 - lecturi din creația personală
 - lansare de cărți
 - îndrumări pentru participarea la concursuri de manuscrise
- Simpozionul studenților angliști:
 - a XXIII-a ediție;
 - volume apărute la Editura Universității, cuprinzând lucrările manifestării.
- Concursul interuniversitar de traduceri *Shades of Meaning* (ed. a IV-a)
- Cercul studenților francofoni: *La Pléiade*
- Cercul studenților istorici
- Asociația studenților ortodocși ASCOR
- Centrul Studențesc de Cercetare Interculturală *Sinergia* ([Facebook](#))
 - întâlniri lunare/bilunare
 - participare la Sesiunea de ateliere și comunicări pentru studenți „Locuri și terapie”, UMFVBT, 2018
 - Participare și premii la cea de-a VI-a (a XX-a) ediție a Colocviului Internațional Universitar „Lucian Blaga” (26-27 octombrie 2018), secțiunea „Traduceri”
- implicarea masteranzilor în activitatea centrelor de cercetare

Vizibilitate

- Cristina Chevereșan. Premiul *Eugen Todoran*, Gala Excelenței Bănățene, Fulbright Ambassador
- Aba-Carina Pârlog. Premiul I, Asociația Cultural - Științifică "Pleiadis" din Iași, Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
- Dana Percec. Premiul *Eugen Todoran*, Gala Excelenței Bănățene
- Mihai Radan. Diploma *Matricei Srpska*, pentru merite în cultivarea limbii sârbe în România
- Eliza Claudia Filimon. Premiul Profesor Bologna ANOSR, Premiul I pentru traducere de poezie, proz.com
- Sorin Ciutacu. Premiul Profesor Bologna ANOSR
- Claudiu T. Arieșan, Premiul Eugen Todoran pentru Științe Umaniste, Gala Premiilor UVT
- Mirela-Ioana Borchin-Dorcescu, Marele Premiu la Festivalul-concurs internațional „Lumină lină”, pentru ediția critică *Mitropolit dr. Vasile Lazarescu, Pastorale și predici*.

Educație: Admiterea 2018

- Licență: 398 înscriși cetățeni români, 1 cetățean UE, 27 români de pretutindeni. TOTAL = 359 confirmări (față de 411 în 2017)
- Master: 171 înscriși cetățeni români, 5 români de pretutindeni. TOTAL = 171 confirmări (față de 166 în 2017)
- Doctorat: 14 cetățeni români, 1 CPL, 1 CPV
- Un trend descendent la licență
- Un trend ușor ascendent la master
- Un trend menținut ascendent la Școala doctorală de Filologie+Istorie
- 10,65% din totalul de studenți ai UVT (locul 4)

Educație -2

	Anul I (admitere 2018)	Anul II	Anul III	Total	Absolvenți 2018
LL	202	220	249	671	147
LMA	94	86	94	274	71
Istorie	31	33	39	103	
Teologie	34	23	21+31=52	109	24
Master Fil	144	135		279	111
Master Ist	13	14		27	9
Master Teol	15	21		36	15
An pregătitor	87				84

Programe de studiu

- 19 discipline complementare oferite în anul universitar 2018-2019 (față de 20 FEEA);
- Mai 2018 – obținerea acreditării pentru Programul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini (modificare plan de învățământ și introducerea examenului de absolvire nivel minim B1);
- Analiza rezultatelor auditului intern al programelor de masterat la nivel UVT și adaptarea planurilor de învățământ și a conținutului disciplinelor, în vederea acreditării domeniilor de masterat (proces în derulare – etapă de întocmire a dosarului conform adresei trimise de ARACIS);
- Adaptarea planurilor de învățământ la specializările Teologie ortodoxă și Istorie în vederea demarării procesului de evaluare periodică.

Relația cu studenții

- Evaluările on-line: în urma discuțiilor individuale cu cadrele didactice, s-a observat o îmbunătățire a evaluărilor în procent de 5% la nivel de facultate
- O reducere a abandonului studenților: 85% au promovat din anul I în anul II și se targetează o creștere cu 3% a retenției în anul universitar următor prin implementarea Proiectului ROSE *Servicii socio-educative oferite de FLIT pentru prevenirea abandonului studenților SSE-FLIT 2019-2021*

Relația cu mediul preuniversitar

- A doua ediție a Școlii de toamnă de limba germană pentru elevii din jud. Timiș (septembrie 2018)
- Zilele Porților Deschise – martie 2018
- Prezența la întâlniri cu caracter specific: Consfătuirile inspectorilor de limba română și latină, găzduită la UVT în septembrie 2018
- Înființarea unei secțiuni dedicate profesorilor din mediul preuniversitar la conferințele organizate de departamente

- Acțiuni în parteneriat cu mediul preuniversitar:
 - aprilie 2018, proiectul *Start Italiano* – cursuri de limba italiană oferite de studenții LIT elevilor din ciclul primar de la Liceul Pedagogic, Timișoara;
 - martie 2018, martie 2019, proiectul *Cinetrad* – traducere de filme de către studenții LIT împreună cu elevii liceului Calderon, Timișoara;
 - participare în proiectul *Găsește-ți calea spre UVT: Creșterea șansei de acces a elevilor din medii defavorizate la învățământul superior prin servicii de consiliere și orientare în carieră (GoToUVT)*: vizite de lucru (prezentare ofertă educațională, relaționare cu elevii, părinții și cadrele didactice din liceele din Lovrin, Deta și Recaș);

Relația cu mediul socio-economic

- 48 de noi acorduri de practică semnate (cu firme și instituții precum: Helpline SRL, Allgemeine Deutsche Zeitung, Ultralingua SRL, Librăria Esotera, Biblioteca Județeană Arad, Asociația Kinderwelt etc.);
- Prezentări de companii în facultate: aprilie 2018, Let's Call and Go, Boscolo and Partners; mai 2018, Centrul de excelență al companiei Uber, Cracovia;
- Întâlniri de lucru cu angajatorii și job shadowing: decembrie 2018, Departamentul de traduceri al firmei Continental Automotive;

Managementul calității

- Îmbunătățirea planurilor de învățământ, mai ales la programele de master, pentru a corespunde cu noile standarde ARACIS și pentru pregătirea acreditării domeniilor de master
- Pregătirea personalului pentru participare în mobilități ERASMUS + prin îmbunătățirea cunoștințelor de limba engleză

Politica de resurse umane

- 102 cadre didactice titulare
- Total cheltuieli salariale estimate pentru anul universitar 2018-2019: 4.156.980 DLLM + 3.664.882 DSR
- Scoaterea de posturi la concurs într-o dinamică susținută, dar oglindind o politică realistă:
- 2017-2018: 1 profesor, 1 lector, un asistent cercetare DLLM, 1 asistent cercetare DSR
- 2018-2019: 1 profesor, 1 conferențiar, 2 lectori DLLM, 1 conferențiar, 1 lector, 2 asistenți cercetare DSR
- Aplicarea politicii salariilor diferențiate, atât pentru stimularea cercetării, cât și pentru recompensarea activităților cu caracter administrativ

Execuție încasări și plăți

The screenshot shows a Microsoft Excel spreadsheet titled "Execuție încasări și plăți FLIT 2018 [Read-Only]". The spreadsheet is divided into two main tables. The first table, starting at row 4, is titled "Venituri din finanțare 100%" and lists various revenue sources and their totals. The second table, starting at row 12, lists tax revenues and total revenues, along with expenses and a deficit.

Venituri din finanțare 100%									
	Licență	Master	Doctorat	FS	Total	Suplimenta re FB	Suplimenta re FS	Total Finanțare	
FLIT	4,679,139	2,593,057	985,600	2,927,482	11,185,278	62,113	25,000	11,272,391	

Venituri din taxe -	Venituri totale	Venituri facultate	Cheltuieli salariale	Alte cheltuieli	Total cheltuieli	Excedent/ Deficit
2,045,147	13,317,538	9,988,153	10,004,372	80,112	10,084,484	-96,330

Relații internaționale

- Gazda lectorilor străini din UVT: Spania, Italia, Portugalia, Serbia, Fulbright (SUA), China, Croația, continuarea discuțiilor despre înființarea unui lectorat bulgar
- Schimburi bilaterale de studenți – Serbia și Federația Rusă
- Mobilități de predare outgoing Erasmus+ (15), Partner Countries (9)
- Mobilități de studenți Erasmus Placement: 19
- Număr de studenți outgoing 2018-2019: Erasmus + (24), Partner Countries (5)
- Locul 4 între facultățile UVT la numărul de deplasări internaționale
- Număr de studenți incoming 2018-2019, sem. I: 17 (4 Italia, 3 Albania, 1 Germania, 1 Grecia, 2 Federația Rusă, 6 Turcia); sem. II: 8 (3 Italia, 1 China, 2 Bosnia, 1 Germania, 1 Serbia).

Anul pregătitor și Școala de vară

- Studenți din 22 de țări, bursieri ai statului român, CPL și CPV pentru domeniile matematică și științele naturii (1), științe biologice și bio-medicale (50), științe inginerești (9), științe sociale (14), știința sportului și educației fizice (4), științe umaniste (9). Total = 87 (cu 12 mai puțin față de 2017-2018)
- Dezvoltarea continuă a Școlii de vară de limbă, cultură și civilizație românească (a XXVII-a ediție): 10 burse ale MEN, 13 burse DAAD (o creștere substanțială față de anul precedent), 22 cursanți cu taxă din SUA, Coreea de Sud, Italia, Cehia, Polonia, Spania, Germania, Serbia, Franța, Slovacia, Bangladesh, Australia
- Crearea Centrului studentesc de Comunicare Interculturală *Sinergia*, organizator al *Atelierului Culturi în oglindă* (activități bilunare)
- Continuarea parteneriatului cu ISOT prin ofertarea cursurilor gratuite de limba română pentru studenții străini din campusul universitar timișorean

Concluzii generale

- O dezvoltare susținută a zonei de cercetare
- Eforturi concretizate de sporire a vizibilității și internaționalizării
- Stagnare, chiar regres, în ceea ce privește numărul de studenți pe programele de licență